

Elbe-Fläming-Kurier

Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)



6. Jahrgang

Donnerstag, den 26. April 2012

Woche 17, Nummer 9

Elberadeltag



ACHTUNG – WICHTIGER TERMIN!!!

Am 06. Mai 2012 ist der 10. Elberadeltag in Sachsen – Anhalt

Herzliche Einladung an alle Radler und Naturfreunde aus Coswig (Anhalt) und den Ortsteilen zum „Anradeln“ auf dem Elberadweg



09.09 Uhr Beginn mit der Andacht vor der „Radwegekirche“
St. Nicolai Coswig (Anhalt)

09.30 Uhr Treffpunkt Klosterhof Coswig (Anhalt)
Start von zwei geführten Touren:

1. Radtour -> Südroute nach Wittenberg (ca. 25 km)
2. Radtour -> Nordroute Elberadweg nach Wittenberg (ca. 15km)



telefonische Auskunft:
03 49 03 - 61 01 55



2012

SELBE erleben

825 Jahre Coswig (Anhalt)



BEREITSCHAFTSDIENSTE Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

Allgemeinmedizin

Ab 16.04.2012 gibt es eine neue Rufnummer für die Bereitschaftsärzte:

Kostenlose Rufnummer: 11 61 17

Notdienst im Bereich Coswig (Anhalt), Cobbelsdorf, Klieken, Buko, Düben, Köselitz, Möllensdorf, Senst, Wörpen und Zieko
Dienstzeit jeweils ab 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des folgenden Tages.
Vorwahl Coswig : 03 49 03

Freitag, den 27.04.2012

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Samstag, den 28.04.2012

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Sonntag, den 29.04.2012

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Montag, den 30.04.2012

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Dienstag, den 01.05.2012

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Mittwoch, den 02.05.2012

Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

Donnerstag, den 03.05.2012

Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

Freitag, den 04.05.2012

Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

Samstag, den 05.05.2012

Praxis: 6 33 64, Privat: 01 63/6 52 16 62

Sonntag, den 06.05.2012

Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

Montag, den 07.05.2012

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Dienstag, den 08.05.2012

Praxis: 6 85 28, Privat: 6 83 82

Mittwoch, den 09.05.2012

Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

Donnerstag, den 10.05.2012

Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

Freitag, den 11.05.2012

Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

Allgemeinmedizin

Notdienst im Bereich Jeber-Bergfrieden, Bräsen, Hundeluft, Ragösen, Stackelitz, Serno und Thießen

Dienstzeit von 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages

Hinweis in eigener Sache

Die Ärzte, welche an den Roßlauer Bereitschaftsdiensten teilnehmen, sind nur noch unter der Nummer der Einsatzleitstelle Dessau-Roßlau zu erreichen, über welche der Name und die Telefonnummer des diensthabenden Arztes zu erfragen ist.

Einsatzleitstelle Dessau: 03 40/8 50 50 40

Die Redaktion

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

28./29. April 2012

Frau ZÄ Buchholz

Dessau-Roßlau, Hauptstr. 18

Tel.: 03 49 01/8 21 47

30. April/1. Mai 2012

Frau ZÄ Schönfeld

Coswig (Anhalt), Puschkinstr. 37

Tel.: 03 49 03/6 66 53

5./6. Mai 2012

Herr ZA Paasch

Coswig (Anhalt), Berliner Str. 19

Tel.: 03 49 03/6 34 30

Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)

Vorwahl Wittenberg: 03491

Freitag, 27.04.2012

Elbauen-Apotheke, Thomas-Müntzer-Str. 2,
Lutherstadt Wittenberg-Pratau, Tel.: 45 07 01

Samstag, 28.04.2012

Lucas-Cranach-Apotheke, Schloßstr. 1,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 20 02

Sonntag, 29.04.2012

Luther-Apotheke, Juristenstr. 3,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 95 60

Montag, 30.04.2012

Stadt-Apotheke, Coswig (Anhalt),
Am Markt 5, Tel.: 47 49 11

Dienstag, 01.05.2012

Herz-Apotheke, Dessauer Str. 48,
Lutherstadt Wittenberg-West, Tel.: 66 23 87

Mittwoch, 02.05.2012

Melanchthon-Apotheke, Dessauer Str. 166,
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 66 20 89

Donnerstag, 03.05.2012

Elbe-Apotheke, Am Elbufer 30,
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 25 32

Freitag, 04.05.2012

J.-Friedr.-Böttger-Apotheke, Lutherstr. 51,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 28 61

Samstag, 05.05.2012

Robert-Koch-Apotheke, Str. d. Befreiung 52,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 88 11 49

Sonntag, 06.05.2012

Akazien-Apotheke, Dessauer Str. 65,
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 07 48

Montag, 07.05.2012

Galenos-Apotheke, Annendorferstr. 15,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 44 25 84

Dienstag, 08.05.2012

Stern-Apotheke, Sternstr. 89,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 15 56

Mittwoch, 09.05.2012

Apotheke am Collegienhof, Collegienstr. 74,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 96 90

Donnerstag, 10.05.2012

Friederiken-Apotheke, Friederikenstr. 19,
Coswig (Anhalt) Tel.: 6 43 38

Freitag, 11.05.2012

Kreisel-Apotheke, Sternstr. 28,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 43 77 54

Beerdigungsinstitute

Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 03 49 01/89 50
Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 03 49 03/6 29 96

Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Tel.: 03 49 03/6 22 93
06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73
(Eingang Friedhof)

Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel. Nr.: 0 34 91/1 92 22 zu informieren. Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortschaften Zieko, Düben, Buko, Klieken mit Ortsteil Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel. Nr.: 01 51/14 50 40 80 zu benachrichtigen.

Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt),
(Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig Zieko, Buko, Cobbelsdorf/Pülzig, Düben, Klieken/Buro, Köselitz, Möllensdorf, Senst, Wörpen/Wahlsdorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebö) ist zu den Geschäftszeiten - Montag bis Donnerstag von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 07.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 03 49 03/52 30 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel. Nr.: 01 73/8 62 56 59 erreichbar.

Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Amtsmühlenweg 93, 39261 Zerbst/Anhalt
von 7.00 - 17.00 Uhr
Telefon: 0 39 23/6 10 40, Telefax: 0 39 23/61 04 88
von 17.00 - 7.00 Uhr
Havariedienst Abwasser: 0 39 23/48 56 77
Havariedienst Trinkwasser: 03 91/8 50 48 00

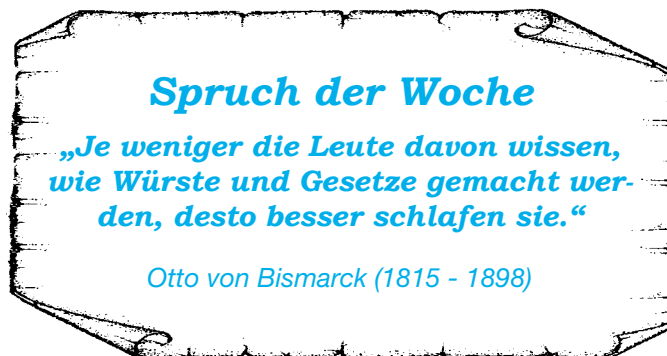
Bereitschaftsdienst Elektro

Stadt Coswig (Anhalt)

Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 01 75/1 50 26 23

REMONDIS GmbH & Co. KG (Region Nord - Klieken An der B 187)

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 17 Uhr
jeden 2. und 4. Samstag im Monat 8 - 12 Uhr
Tel.: 03 49 03/51 50



Nächster Erscheinungstermin:

Donnerstag, der 10. Mai 2012

Nächster Redaktionsschluss:

Freitag, der 27. April 2012

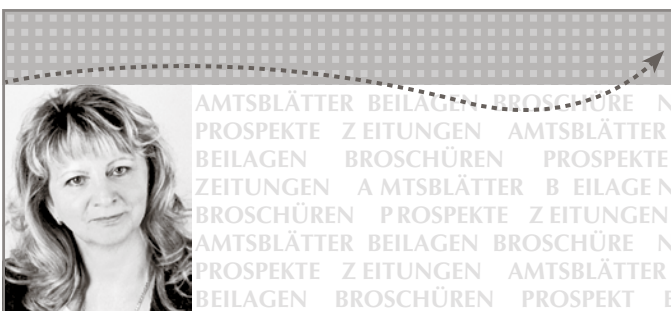


Elbe-Fläming-Kurier

- Herausgeber, Druck und Verlag:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,
Telefax: (03535) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (03535) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
Ansprechpartner:
Frau Preiß, Tel. 03 49 03/6 10 72, Fax 03 49 03/6 10 58;
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
vertreten durch den Verlagsleiter Ralf Wirz
- Anzeigenannahme/Beilagen:
Frau Smykalla, Tel.: 03 42 02/34 10 42, Fax: 03 42 02/5 15 06
Funk: 01 71/4 14 40 18

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Fragen zur Werbung?

Ihre Anzeigenfachberaterin

Rita Smykalla

berät Sie gern.

Tel.: 03 42 02/3 41 042

Fax: 03 42 02/5 15 06

Funk: 01 71/4 14 40 18

rita.smykalla@wittich-herzberg.de



www.wittich.de

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

- | | |
|---|---------|
| · Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) am 08.05.2012 | Seite 4 |
| · Bekanntmachung - Vorentwurf des Ergänzungsflächennutzungsplanes der Stadt Coswig (Anhalt) | Seite 4 |

Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt)

Die **16.** Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) findet

**am Dienstag, dem 08.05.2012, 17:00 Uhr,
im Ratssaal, Am Markt 1,**

statt.

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit. Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der 15. Sitzung des Stadtrates vom 8.3.2012
- 4 Bericht der Bürgermeisterin über die Arbeit der Verwaltung und Bekanntmachung der von den beschließenden Ausschüssen gefassten Beschlüsse
- 5 Anfragen der Stadträte zum Bürgermeisterbericht
- 6 Einwohnerfragestunde (Zeitlimit 30 min.)
- 7 Bestellung des Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Hundeluft in das Ehrenbeamtenverhältnis
- 8 Bestellung des stellvertretenden Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Hundeluft in das Ehrenbeamtenverhältnis
- 9 Bestellung des Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Luko in das Ehrenbeamtenverhältnis
- PAUSE**
- 10 Wahl des/r Ortsbürgermeisters/in für die Ortschaft Buko und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-461/2012**

- 11 Wahl des/r stellvertretenden Bürgermeisters/ in der Stadt Coswig (Anhalt) und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-477/2012**
- 12 Ergänzung des Haushaltskonsolidierungskonzeptes zum Haushalt 2012 **COS-BV-421/2011/1**
- 13 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2012 **COS-BV-422/2011/1**
- 14 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Gewerbegebiet Haide Feld“, Coswig (Anhalt) Ortschaft Klieken
- Aufstellungsbeschluss **COS-BV-472/2012**
- 15 Bebauungsplan Nr. 26 „Haide Feld III“, Coswig (Anhalt), OT Klieken
- Aufstellungsbeschluss **COS-BV-478/2012**
- 16 Anfragen, Anregungen und Mitteilungen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Niederschrift der 15. Sitzung des Stadtrates vom 8.3.2012
- 2 Vertragsangelegenheiten **COS-BV-476/2012**
- 3 Anfragen, Anregungen und Mitteilungen

Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

Hatton

Vorsitzender des Stadtrates

Bekanntmachung Stadt Coswig (Anhalt)

Vorentwurf des Ergänzungsflächennutzungsplanes der Stadt Coswig (Anhalt)

(Stand: 30.03.2012)

Der Haupt- und Bauausschuss der Stadt Coswig (Anhalt) haben den Vorentwurf des Ergänzungsflächennutzungsplanes der Stadt Coswig (Anhalt) zur Kenntnis genommen und bestimmt, dass die Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB frühzeitig über diese Planung unterrichtet und beteiligt wird. Dies beinhaltet die Unterrichtung der Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Entwicklung des Gebietes in Betracht kommen und die Unterrichtung über die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung.

Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sollen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB i. V. m. § 4 a Abs. 2 BauGB parallel beteiligt werden.

Der Vorentwurf des Ergänzungsflächennutzungsplanes der Stadt Coswig (Anhalt) mit ihren Ortsteilen Bräsen, Buko, Buro, Coswig (Anhalt), Göritz, Grochewitz, Hundeluft, Jeber-Bergfrieden, Klieken, Köselitz, Krakau, Luko, Möllensdorf, Ragösen, Senst, Ser-

no, Stackelitz, Thießen, Wahlsdorf, Weiden, Wörpen und Zieko in der Fassung vom 30.03.2012 wird

vom 07. Mai 2012 bis 08. Juni 2012

während der Öffnungszeiten im Fachbereich Bauwesen und Umwelt, Sachgebiet Stadtplanung, Zimmer 212, Markt 13 (Amtshaus) in 06869 Coswig (Anhalt), öffentlich ausgelegt und im Internet einsehbar unter www.coswigoonline.de Wirtschaft Stadtentwicklung.

Jedermann wird während dieser Zeit nach § 3 Abs. 1 BauGB Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Stellungnahmen können auch schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden.

Coswig (Anhalt), den 16.04.2012

Berlin

Bürgermeisterin

(im Original unterzeichnet u. gesiegelt)

Siegel

Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinden

Mitteilungen aus dem Rathaus

Neues auf der Homepage der Stadt Coswig (Anhalt)

Lesen Sie neu auf: www.coswiganhalt.de

- Biosphärenreservat Mittelbe lobt aus: „Fotowettbewerb Adlerauge 2012“
- Weiterbildungsangebote im Gesundheitsbereich beim DEB in Wittenberg

Achtung! Geänderte Öffnungszeiten des Bürgerbüros/Stadtinformation und der Meldestelle

Am Montag, dem 30. April 2012 haben das Bürgerbüro und die Meldestelle geänderte Öffnungszeiten:

- **Geöffnet von 9.00 - 16.00 Uhr**

Information zum nächsten Sprechtag der Schiedsstelle Coswig (Anhalt)

Sprechtag: Donnerstag, den 03.05.2012
16:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Ort: Dienstraum - Amtshaus
Am Markt 13
Coswig (Anhalt)

Sie können auch jederzeit Ihr Anliegen schriftlich dem Ordnungsamt der Stadt Coswig (Anhalt) übergeben.

gez.: *Henry Niestroj*
Schiedsamt Coswig (Anhalt)



Rätselhafte Bilder einer kleinen Elbestadt

„Kennen Sie Ihre Heimatstadt Coswig (Anhalt)?“

Der Fundort des letzten Bilderrätsels befindet sich am Markt 2. Von den richtigen eingegangenen Einsendungen wurde als Gewinnerin Frau Irmgard Kleinschmidt gezogen. Wir gratulieren. Neues Amtsblatt - neues Bilderrätsel! Herr Weiser war auf der Suche und fand dieses Motiv. Wo findet man dieses Relief?



Einsendungen die bis zum 11.05.2012 im Rathaus eingegangen sind nehmen an der Verlosung von einer „Flasche Treideltrunk“ teil. Bitte senden Sie Ihre Lösung mit dem Kennwort: „Rätselhafte Bilder - 17. KW“ per Post an die Stadt Coswig (Anhalt) Bürgerbüro
Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
oder mailen Sie Ihre Antwort mit gleichem Kennwort an post@coswig-online.de.
Wir bedanken uns bei Herrn Ralph Weiser für die zur Verfügung gestellten Fotos.
Viel Spaß beim Lösen des Rätsels.



Stadtfest 2012 - 825 Jahre Coswig (Anhalt)

Wir danken ganz herzlich für die Unterstützung zur Vorbereitung des Stadtfestes im Juni 2012:

Firma Hirth aus Coswig (Anhalt)
Hirschmann-Immobilien aus Coswig (Anhalt)
Elektro-Knichal aus Coswig (Anhalt)
Essenservice Junghans aus Coswig (Anhalt)
Wenn auch Sie oder Ihre Firma helfen wollen, finden Sie alle Informationen auf der Internetseite der Stadt Coswig (Anhalt) oder telefonisch unter 03 49 03/61 01 13 bzw. 03 49 03/61 01 60.

825. Jahre Coswig (Anhalt) - großes Stadtfest vom 31.05.2012 - 03.06.2012

Wichtige Informationen zu Straßensperrungen

Bei dem vom 31.05.2012 bis zum 03.06.2012 stattfindenden Stadtfest, wird der Innenstadtbereich (Am Markt, Baderstraße, Domstraße, Friederikenstraße, Kleine Straße, Lange Straße, Mittelstraße, Neue Straße, Oberfischerei, Schillerstraße, Schloßstraße, Schulstraße, Spiellücke) für den Fahrzeugverkehr gesperrt.

Für den Zeitraum des Festumzugs (Samstag, 02.06.2012, ca. 10.30 Uhr bis 14.00 Uhr) werden zusätzlich die Johann-Sebastian-Bach-Straße, Puschkinstraße, Goethestraße und Am Flieth für den Fahrzeugverkehr gesperrt.

In der Goethestraße, Johann-Sebastian-Bach-Straße, Puschkinstraße, Schillerstraße, Schloßstraße wird das Halten und Parken in der Zeit von Samstag, den 02.06.2012 ab 9.00 Uhr bis zum Sonntag, den 03.06.2012 um 20.00 Uhr verboten sein.

In der Schulstraße wird bereits ab Mittwoch, den 30.05.2012 ab 18.00 Uhr ein Halteverbot bestehen.

In den Straßen Am Markt, Friederikenstraße, Kleine Straße und Oberfischerei wird von Donnerstag, den 31.05.2012 ab 16.00 Uhr bis Sonntag, den 03.06.2012 um 20.00 Uhr ein Halteverbot angeordnet.

Anwohner, die in den von Halteverböten gekennzeichneten Bereichen wohnen und Ihre Fahrzeuge sonst dort abstellen, werden gebeten, die Fahrzeuge soweit möglich auf Ihrem Grundstück oder in den Straßen außerhalb der betroffenen Verbotszonen ordnungsgemäß zu parken. Anwohner, die an den Veranstaltungstagen den Innenstadtbereich verlassen müssen, sollen vorsorglich außerhalb des gesperrten Bereichs parken. Bei Parkverstößen ist mit der kostenpflichtigen Umsetzung des Fahrzeugs zu rechnen.

Die Anwohner, die in der Zeit vom 31.05.2012 bis zum 03.06.2012 einen Pflegedienst oder Essenservice erwarten, werden gebeten, das Pflegepersonal bzw. den Essenslieferanten über die Sperrung zu informieren. Diese können sich dann mit dem Fachbereich Ordnung, Sicherheit und Soziales der Stadt Coswig (Anhalt) bis spätestens 23.05.2012 in Verbindung setzen bezüglich der Erreichbarkeit der betroffenen Straßen.

Wegen der Sperrung der Schloßstraße wird eine Umleitungstrecke eingerichtet. Diese Umleitung führt von der Bundesautobahn (BAB) 9 kommend in Richtung Wittenberg über die Johann-Sebastian-Bach-Straße, Puschkinstraße, Goethestraße, Am Fliet, Wittenberger Straße.

Von Wittenberg in Richtung BAB 9 Reisende fahren über die Wittenberger Straße, Am Fliet, Goethestraße, Puschkinstraße, Feldweg, Rosenstraße, Roßlauer Straße. Im Bereich des Feldwegs und der Rosenstraße wird in diesem Zusammenhang ebenfalls ein Halteverbot angeordnet um den Verkehrsfluss zu gewährleisten.

Als Ausweich sollen Parkmöglichkeiten am Güterbahnhof, Am Holländer und auf dem Gelände der ehemaligen OGS angeboten werden.

Wir bitten um ihr Verständnis für die notwendigen Beschränkungen und bitten Sie durch Ihr Mitwirken zum Gelingen unseres gemeinsamen Stadtjubiläums beizutragen.

Fachbereich Ordnung, Sicherheit und Soziales

Pilgerreise auf dem Lutherweg mit Halt in Coswig

Carl-Heinz Schmidt und sein Pony Tony, die sich am 5. April in Bernburg auf Pilgertour entlang des Lutherweges auf gemacht haben, sind am Dienstag, den 17. April auch in Coswig vorbei gepilgert und haben Halt gemacht.

Ihre Wegstrecke führte Sie an diesem Tage von der Lutherstadt Wittenberg nach Wörlitz und gegen 11.15. Uhr wurden die Beiden am Coswiger Luch von Gabriele Isermann (Coswiger Stadtinformation) in Empfang genommen und entlang der neuen sehr attraktiven Zuwegung von der Fährstraße (Elberadweg/Lutherweg) zum Marktplatz begleitet.

Hier wurden der Pilger mit seiner tierischen Begleitung von der Bürgermeisterin Doris Berlin persönlich in Empfang genommen, eine kleine Stärkung für Pilger und sein Pferd waren bereitgestellt und Herr Schmidt war sehr erfreut über den freundlichen Empfang.

Auch der Pfarrer Herr Holm Haschker ließ es sich nicht nehmen, den Pilger - der mit seiner 400 km langen Tour Werbung für den Lutherweg und das Anhalt-Jubiläum machen will, zu begrüßen. Der Stempel in seinem Pilgerpass und die Einladung zum 825-jährigem Stadtjubiläum im Gepäck, versprach er auf seinen nächsten Stationen Werbung für das Coswiger Fest zu betreiben und bedankte sich vielmals bei „der Stadt mit viel Herz“ und deren Gastfreundschaft.

G. Isermann



„800 Jahre Anhalt - ein Streifzug durch die Geschichte Anhalts“

Die Stadt Coswig (Anhalt) lädt ein.

Am Mittwoch, dem 2. Mai 2012 findet im großen Saal des **Klosterhofes** in Coswig (Anhalt) von 16:30 Uhr - 18:30 Uhr ein Vortrag zum Thema „800 Jahre Anhalt - ein Streifzug durch die Geschichte Anhalts“ statt.

Für alle, die mehr aus der langen Geschichte Anhalts erfahren wollen, bietet die Stadt Coswig (Anhalt) diesen kostenfreien Vortrag an.

Referent: Kulturhistoriker und Leiter des Stadtmuseums Coswig (Anhalt), Matthias Prasse

Information des Fachbereichs Ordnung, Sicherheit und Soziales

zur Hundehaltung nach der Gefahrenabwehrverordnung der Stadt Coswig (Anhalt)

Werte Bürgerinnen und Bürger der Stadt Coswig (Anhalt), leider muss an dieser Stelle wieder einmal auf die Regelungen zur Tierhaltung, speziell zur Hundehaltung, im Sinne der Gefahrenabwehrverordnung der Stadt Coswig (Anhalt) (GefAVO) hingewiesen werden.

Nach § 4 Abs. 2 GefAVO sind Tierhalter und Personen, die mit der Führung oder Pflege von Tieren beauftragt sind, verpflichtet zu verhüten, dass ihr Tier Straßen und Anlagen verunreinigt.



Bei Verunreinigung sind die Tierhalter und die mit der Führung und Pflege Beauftragten zur Säuberung verpflichtet.

Gemäß § 4 Abs. 3 und 4 GefAVO sind Tierhalter und Personen, die mit der Führung und Pflege von Tieren beauftragt sind, verpflichtet zu verhüten, dass ihr Tier auf Straßen und Anlagen unbeaufsichtigt umherläuft und/oder Personen oder Tiere anspringt oder anfällt. Hunde müssen außerdem auf Straßen, Anlagen und anderen öffentlich zugänglichen Orten innerhalb geschlossener Ortschaften zum Schutz von Mensch und Tier stets an der Leine geführt werden. Verstöße gegen diese Gebote, stellen eine Ordnungswidrigkeit dar. Für diese Ordnungswidrigkeiten werden Bußgeld erhoben. Für die Tierhalter und die mit der Führung und Pflege Beauftragten sollte es eine Selbstverständlichkeit sein, die Gebote des § 4 GefAVO im Interesse der Sauberkeit und Sicherheit der Stadt zu beachten und einzuhalten.

Schneider

Leiter des FB Ordnung, Sicherheit und Soziales

Gemeinsame Werte erhalten

Liebe Eltern, liebe Jugendliche, liebe Kinder,

kaputte Parkbänke, Graffiti-Schmierereien, umgeknickte Sträucher und Blumen gehören leider immer wieder zum traurigen Alltag unserer Stadt.

Der aktuelle Vorfall zeigt ein Foto von unserem neuen Radweg am Hang des Klosterhofes. Noch kein halbes Jahr ist er in Betrieb und doch immer wieder Opfer von Zerstörungslust oder Zerstörungswut.

... und dabei haben die mit Steinen gefüllten Gitterkörbe eine sehr wichtige Aufgabe, denn Länge, Höhe und das inhaltliche Volumen an Steinen wurde genau berechnet.

Diese Gitterkörbe haben eine hohe Sicherheitsfunktion - sie sichern den Hang gegen Erdrutsche und schützen den Radweg. Auch wenn es sicherlich Spaß macht, die Steine aus dem Gitter „herauszupulen“ oder die Granitsteine in den Wörpener Bach zu werfen, es ist wichtig, dass alles in seiner vollen Funktion erhalten bleibt.

Liebe Eltern,

aufgrund der verstärkten Orientierung an Gleichaltrigen verändert sich das Freizeitverhalten von Heranwachsenden grundlegend. Neben dem Engagement in Vereinen oder dem Besuch von Jugendtreffs halten sich Jugendliche - meist auch in Gruppen - vermehrt auch im öffentlichen Raum auf.



Zu ihrer Selbstfindung und Persönlichkeitsentwicklung gehört auch das Ausloten von Grenzen.

Soweit so gut, nur dürfen diese Grenzen nicht überschritten werden, für Andere störend sein oder gar einen Schaden verursachen. Bitte sprechen Sie mit Ihren Kindern darüber was es bedeutet, Werte zu schaffen, diese sicher zu erhalten und wie sinnlos es ist, diese Werte durch blinde Zerstörungswut zu vernichten.

Vielen Dank!

Ina Neumann

Fachbereichsleiterin Bauwesen und Umwelt

Durchführung der Gewässerschau Frühjahr 2012 für die Gewässer II. Ordnung

Gemäß Wassergesetz § 67 für das Land Sachsen-Anhalt, geändert am 01.04.2011, werden vom 04.05.2012 - 16.05.2012 die Gewässer II. Ordnung im Einzugsgebiet der Nuthe und der Rossel geschaut. Zu diesem Zweck haben Grundstückseigentümer oder Nutzer von Anliegergrundstücken an Gewässer II. Ordnung, nach § 26 Abs. 1 und § 33 Abs. 1 Wasserverbandsgesetz, sowie § 41 Abs. 2 Wasserhaushaltsgesetz, den Schaubeauftragten des Verbandes, Zutritt zu den Gewässern zu gewähren.

Jeder Bürger hat die Möglichkeit auf eigene Gefahr und Kosten an der Gewässerschau teilzunehmen. Mit Fragen und Hinweisen zum betreffenden Schaubereich wenden Sie sich bitte an den Unterhaltungsverband „Nuthe/Rossel“

OT Lindau

Wiesenweg 4, 39264 Zerbst/Anhalt

Tel: 03 92 46/553

Datum	Schaubezirke	Schaubereiche	Uhrzeit Treffpunkt
16.05.2012	SB 3 Rossel	Grieboer Bach Wörpener Bach Coswiger Luch Apollensdorfer Bach	9.00 Uhr Jugendclub Apollensdorf
16.05.2012	SB 4 Rossel	Olbitzbach Ziekoer Bach Katschbach	13.00 Uhr ehem. Gemeindehaus in Buko

B. Bernstein

Geschäftsführerin

Veranstaltungen

Ein Musical von Gerhard A. Meyer und Gerhard Weiler

Ausgetickt?

Die Stunde der Uhren

gesungen, gespielt und getanzt
von den

Kindern der Grundschule Klieken

am **10. Mai 2012**

um 17.³⁰ Uhr in der Turnhalle

Alle sind herzlich willkommen!

© FIDULA · www.fidula.eu

06.Mai 2012

10:00 Uhr bis 17:00 Uhr



Informationszentrum
"Auenhaus"
An der B107 zwischen
Dessau - Oranienbaum

Biosphäre - Mittelbe - Markt



Biosphärenreservat
Mittelbe

Vereine und Parteien



Über 20 neue Sweatshirts konnten sich kürzlich die Mitglieder der Jugendfeuerwehr Cobbeisdorf freuen. Diese sind somit auch für Ausbildungstage im Winter gerüstet. Möglich wurde die Beschaffung durch eine großzügige Spende der Fa. Kramer GmbH & Co. KG Wittenberg in Höhe von ca. 620 EUR. Die Mitglieder und die Leitung der Jugendfeuerwehr sowie der Ortswehrleiter bedanken sich auf diesem Wege recht herzlich bei Geschäftsführer Thomas Pitschke für die Unterstützung.

Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.

Monat April/Mai 2012

Begegnungsstätte Elbstr.1, 06869 Coswig, Tel. 03 49 03/ 3 13 55

Do., 26.04.2012	19.00 Uhr	Klöppeln
Fr., 27.04.2012	10.00 Uhr	Turnen mit Fr. Eichler
Mo., 30.04.2012	14.00 Uhr	Handarbeitsnachmittag
Mi., 02.05.2012	14.00 Uhr	Spielnachmittag
Do., 03.05.2012	19.00 Uhr	Klöppeln
Fr., 04.05.2012	10.00 Uhr	Turnen mit Fr. Eichler
Mo., 07.05.2012	14.00 Uhr	Handarbeitsnachmittag
Mi., 09.05.2012	14.00 Uhr	Spielnachmittag
Do., 10.05.2012	19.00 Uhr	Klöppeln

Am Donnerstag, dem 10.05.2012 laden wir um 9.00 Uhr wieder zum Seniorenfrühstück ein.

Vorschau auf Tagesfahrten:

16.05.2012 Jakobs-Spargelhof Beelitz, Bonaigarten Ferch und Sanddornhof Petzow mit Weinverkostung

19.06.2012 Tagesfahrt auf den Brocken und Wernigerode
Anmeldungen und Infos zu allen Veranstaltungen und Fahrten in unserer Begegnungsstätte oder Tel.03 49 03/3 13 55.

Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.

AWO-Vorstand

Michalke

Die DRK-Begegnungsstätte Coswig informiert

Einige freie Plätze in den Gymnastikgruppen auch in den umliegenden Gemeinden.

Entscheiden Sie sich schnell, informieren Sie sich oder kommen Sie zu einer kostenlosen Schnupperstunde!

Spezielles Angebot der Woche 30.04.2012 - 04.05.2012

Montag, 30.04.12

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse
(für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

14.00 Uhr **Treffen der Brett- und Kartenspieler**

Dorffest in Grochewitz

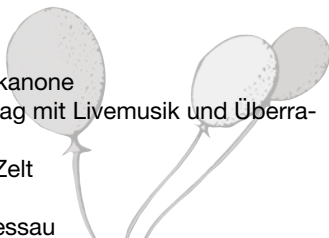
28.04.2012

ab 12.00 Uhr

- Essen aus der Gulaschkanone
- musikalischer Nachmittag mit Livemusik und Überraschungen
- Kaffee und Kuchen im Zelt

ab 20.00 Uhr

- Tanz mit „Fujan“ aus Dessau



Monatsausklang am Lutherweg

Liederabend

Ein Liederabend mit der Sängerin Mika Kaiyama steht am 29. April 2012 auf dem Programm des Monatsausklangs am Lutherweg in der Nikolaikirche Coswig. Begleitet wird sie von Thomas Benke an der Orgel.

Es erklingen Stücke von W. A. Mozart, G. F. Händel, J. S. Bach, H. Wolf und anderen Komponisten.

Mika Kaiyama wurde in Tokio geboren und studierte dort Gesang. Heute arbeitet sie unter anderem am Anhaltischen Theater Dessau.

Thomas Benke stammt aus dem Vogtland. Er studierte in Weimar und arbeitet als Dozent am Konservatorium „Georg Philipp Telemann“ in Magdeburg.

Das Konzert beginnt 17.00 Uhr.

Claus Luserke
Kirchenmusiker

Mittwoch, 02.05.12

09.30 Uhr „Töpfern“ mit Frau Paasch
 19.30 Uhr Hatha - Yoga mit Frau Unger

Donnerstag, 03.05.12

14.00 Uhr „Seniorentanz“ ohne festen Partner mit Frau Kappel
 14.30 Uhr „Singende Senioren“ Thema: Liebeslieder im Mai
 Frau Richter und Ihre Musikanten
 14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

Spezielles Angebot**der Woche 07.05.2012 - 11.05.2012****Montag, 07.05.12**

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)
 14.00 Uhr Treffen der Brett- und Kartenspieler

Dienstag, 08.05.12

15.00 Uhr „Bingo“ mit schönen Preisen
 17.00 Uhr Selbsthilfegruppe „Morbus Bechterew“
 2. Mitgliederversammlung
 18.30 Uhr Hatha - Yoga mit Frau Lohmann

Mittwoch, 09.05.12

14.00 Uhr „Krebsselfhilfegruppe“ Ausflug zur Külsoer Mühle
 19.30 Uhr Hatha - Yoga mit Frau Unger

Donnerstag, 10.05.12.

14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

Soziales Hilfsangebot:

DRK Sozialstation „Marienkäfer“ - Häusliche Krankenpflege und Hauswirtschaftspflege - examinierte Krankenschwestern und Altenpfleger, die kranken, älteren und behinderten Menschen ihre Hilfe anbieten um ihnen das Leben in gewohnter Umgebung zu ermöglichen.
 Rufen Sie uns einfach an und wir helfen Ihnen bei allen Formalitäten.

Erste-Hilfe-Ausbildung**Nächster Termin: 02.06.2012, 08.00 Uhr**

* LSM - Lehrgang für Führerscheinbewerber

* BG-Lehrgang - Ersthelfer für Betriebe -nach Vereinbarung

Schuldnerberatung: Nächster Termin: 16.05.2012

Vorschau auf den Juni 2012**Kaffeefahrt nach Oranienbaum (Halbtagesfahrt)**

Bevor Sie sich beim Stachelwirt mit Kaffee und Kuchen stärken, erwartet uns Frau Henriette Catharina von Nassau Oranien. Von ihr werden wir bei einem Spaziergang Geschichten erfahren die in keinem Reiseführer stehen.

Termin: 28. Juni 2012

Anmeldungen und Informationen ab sofort möglich!

Ansprechpartnerin: Frau Kappel - Telefon: 5 20 21

(Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.)

Der Friederikentreff lädt ein**Veranstaltungsplan Mai 2012**

Friederikenstr. 5, 06869 Coswig - Telefon 0 34 90 3/4 74 24 52

Mittwoch, 02. Mai 2012; 14.00 Uhr

Heute findet im Friederikentreff wieder ein „Spielesachmittag“ mit anschließendem Kaffeetrinken statt. Dazu lade ich Sie alle herzlich ein.

Donnerstag, 03. Mai 2012; 14.00 Uhr

Donnerstags trifft sich die 2. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund und hält fit.

Dienstag, 08. Mai 2012; 14.00 Uhr

Dienstags trifft sich die 1. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund, hält fit und verbindet.

Donnerstag, 10. Mai 2012; 14.00 Uhr

Donnerstags trifft sich die 2. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund und hält fit.

Dienstag, 15. Mai 2012; 14.00 Uhr

Dienstags trifft sich die 1. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund, hält fit und verbindet.

Anmeldungen für alle Ausflüge und Veranstaltungen nehmen wir telefonisch oder direkt im Friederikentreff entgegen.

Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit - lassen Sie dienstags bei uns ihren Blutdruck messen.

Nutzen Sie auch die vielfältigen Angebote des ASD Pflegedienstes. Schauen Sie einfach bei uns rein - wir beraten Sie gern!

Telefon-Nummer des ASD: 03 49 03/4 74 24 50
Wir freuen uns auf ihren Besuch - Ihr Friederikentreff!



Hospizverein „END-LICH LEBEN“ e. V. Hospizbüro Coswig

Geschäftsstelle Sparkasse Coswig

Puschkinstr. 38

Haupteingang über Schalterraum 1. OG

Dienstag: 9.00 Uhr - 11.00 Uhr

Donnerstag: 9.00 Uhr - 11.00 Uhr

15.00 Uhr - 17.30 Uhr

und nach Vereinbarung

03 49 03/89 00 26 oder 01 76/24 95 43 87

Der Seniorenclub lädt ein

Am Donnerstag, dem 3. Mai 2012, findet der nächste Preisskat statt. Dazu sind alle Coswiger und Skatfreunde aus der Umgebung recht herzlich eingeladen. Beginn ist 13.30 Uhr in Antons Getränkebase. Weitere Termine sind für den 7. Juni, 5. Juli, 2. August, 6. September, 4. Oktober, 8. November und für den 6. Dezember 2012 geplant.

Rößler

**Sportnachrichten**

Termine und Informationen aus der Abteilung Fußball des SV Blau-Rot Coswig

Termine 28. - 29. April 2012

1. Mannschaft/Punktspiel

SV Blau-Rot Coswig gegen TSV Rot-Weiß Zerbst II

Sonnabend, 28. April 2012

Anstoß 15:00 Uhr

2. Mannschaft/Punktspiel

SV Blau-Rot Coswig II gegen SG Dobritz/Garitz

Sonnabend, 28. April 2012

Anstoß 13:00 Uhr

Die D-Jugend ist am 28./29. April 2012 spielfrei.

Termine 5. - 6. Mai 2012**1. Mannschaft/Punktspiel**

SV Chemie Rodleben gegen SV Blau-Rot Coswig

Sonntag, 6. Mai 2012

Anstoß 14:00 Uhr

2. Mannschaft/Punktspiel

SV Chemie Rodleben II gegen SV Blau-Rot Coswig II

Sonntag, 6. Mai 2012

Anstoß 12:00 Uhr

D-Jugend/Punktspiel

SV Blau-Rot Coswig gegen TUS Kochstedt II

Sonntag, 5. Mai 2012

Anstoß 09:00 Uhr

SV Blau-Rot Coswig e. V.

Abteilung Fußball

Vorschau Fußball Blau-Weiß Klieken**Landesklasse:**

Samstag, den 28.04.2012 Anstoß 15.00 Uhr

SG Blau-Weiß Klieken : SV Turbine Zschornowitz

Samstag, den 05.05.2012 Anstoß 15.00 Uhr

SV Blau-Rot Pratau : Blau-Weiß Klieken

Kreisliga Anhalt:

Samstag, den 28.04.2012

SG Blau-Weiß Klieken II - Spielfrei -

Samstag, den 05.05.2012 Anstoß 13.00 Uhr

Spg. Waldersee/Vockerode II. : SG Blau-Weiß Klieken II.

B-Jugend

Sonntag, den 29.04.2012 Anstoß 11.00 Uhr

Spg. Roßlau/Klieken : SV Allem. Jessen

Sonntag, den 06.05.2012 Anstoß 11.00 Uhr

SV Friedersdorf/Mudestausee : Spg. Roßlau/Klieken

E-Jugend

Samstag, den 28.04.2012 Anstoß 10.30 Uhr

SG Blau-Weiß Klieken : SV Mildensee 1915

Samstag, den 05.05.2012 Anstoß 10.30 Uhr

SV Germania Roßlau 08 II. : SG Blau-Weiß Klieken

Sportvorschau**Kreisliga**

SG Jeber-Bergfrieden I

Samstag, den 28.04.2012, Anstoß: 15.00 Uhr

TSV Einheit Dessau - SG Jeber-Bergfrieden I

Samstag, den 05.05.2012, Anstoß: 15.00 Uhr

SG Jeber-Bergfrieden I - SG Oranienbaum-Wörlitz II

SV Serno 58

Samstag, den 28.04.2012, Anstoß: 13.00 Uhr

SG Oranienbaum-Wörlitz II - SV Serno 58

Samstag, den 05.05.2012, Anstoß: 15.00 Uhr

SV Serno 58 - Tus Kochstedt II

Kreisklasse

SG Jeber-Bergfrieden II

Sonntag, den 29.04.2012, Anstoß: 14.00 Uhr

SG Kühnau - SG Jeber-Bergfrieden II

Sonntag, den 06.05.2012, Anstoß: 14.00 Uhr

SG Jeber-Bergfrieden II - BSV Vorfl. Deetz/Lindau

**Sportnachrichten aus der Abteilung Handball des SV Blau-Rot Coswig****Ergebnisse vom 14./15.04.2012**

Auswärtsspiele

14.04.2012

MJE HG 85 Köthen - SV Blau-Rot Coswig 26 : 20

Frauen TSV Blau-Weiß Brehna - SV Blau-Rot Coswig 22 : 26

15.04.2012

Turnier H der weiblichen C-Jugend in Wolfen

SV Finken Raguhn - SV Blau-Rot Coswig 18 : 26

SV Blau-Rot Coswig - JSpG Elbe / Kühnau 30 : 3

Blau-Rot Coswig - BSG Aktivist Gräfenhainichen 14 : 18

Sachsen-Anhalt Liga MJA SG Eintracht Glinde -

SV Blau-Rot Coswig 45 : 29

Ansetzungen am 28./29.04.2012

Auswärtsspiele

28.04.2012

15:00 Uhr MJE HSV 2000 Zerbst - SV Blau-Rot Coswig

29.04.2012

Turnier F der weiblichen C-Jugend in Gräfenhainichen

10:50 Uhr SV Finken Raguhn - SV Blau-Rot Coswig

12:35 Uhr JSpG Elbe/ Kühnau - SV Blau-Rot Coswig

13:30 Uhr SV Blau-Rot Coswig - BSG Aktivist Gräfenhainichen

Ansetzungen am 05./06.05.2012

Auswärtsspiele

05.05.2012

3. Runde im Anhaltpokal der Männer in der Stadthalle Wittenberg

16:00 Uhr HBC Wittenberg - SV Blau-Rot Coswig

06.05.2012

Turnier G der weiblichen C-Jugend in der Sporthalle Dessau-Ziebigk

10:50 Uhr SV Blau-Rot Coswig - BSG Aktivist Gräfenhainichen

11:45 Uhr JSpG Elbe / Kühnau - SV Blau-Rot Coswig

14:20 Uhr SV Finken Raguhn - SV Blau-Rot Coswig

Alle Fußballer sagen Danke!!!

Wie jedes Jahr wollten die Fußballer des SV Blau-Rot Coswig e. V. wieder ein Osterfeuer für alle Coswiger gestalten. Doch leider haben irgendwelche Hohlköpfe unseren Holzberg eine Nacht vorher in Flammen aufgehen lassen.

Osterfeuer aus?? Natürlich nicht!

Wir möchten uns bei allen Helfern bedanken, die eine Soforthilfe gestartet haben, sodass unsere Veranstaltung stattfinden konnte.

Besonders Danke sagen wir:

Der freiwilligen Feuerwehr in Coswig; Hagen Dittrich und seiner Firma, er schickte Holz; der Bürgermeisterin Frau Berlin; den Stadtwerken Coswig mit Herrn Kunze; Herrn Norbert Brett und allen Anwohnern aus der Siedlung, die noch einmal ihre Bäume verschnitten haben.

Es war ein schönes Osterfeuer.

Danke sagen alle Fußballer.

An alle Fußballfans von Coswig

In diesem Jahr hat uns, der Abteilung Fußball des SV Blau-Rot Coswig, das Jobcenter Wittenberg keine Arbeitskräfte für die Rasenpflege auf dem Lerchenfeld zur Verfügung gestellt. Wir suchen deshalb, rüstige Rentner oder Helfer aus der nicht berufstätigen Bevölkerung für die Rasenpflege auf dem Lerchenfeld. Wer interessiert ist, meldet sich bitte vormittags auf dem Sportplatz persönlich bei Frau Ziese oder telefonisch unter 03 49 03/ 6 30 98.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde Coswig

Gottesdienste:

So., 29.04.

8.45 Uhr Göritz - Gottesdienst
10.00 Uhr Coswig - Gottesdienst

So., 06.05.

9.09 Uhr Coswig - Andacht zur Eröffnung des Elberadeltages
10.00 Uhr Griebso - Gottesdienst

Sa., 12.05.

13.30 Uhr Coswig - Konfirmationsgottesdienst

Termine:

So., 29.04.

17.00 Uhr Coswig - Konzert zum Monatsausklang

Di., 08.05.

14.30 Uhr Senst - Gemeindenachmittag

Mi., 09.05.

14.00 Uhr Coswig - Frauenkreis St. Nicolai
14.30 Uhr Möllendorf - Gemeindenachmittag

Urlaub ohne Koffer 2012

Der Frauenkreis St. Nicolai Coswig lädt ein zum Mitfahren

Donnerstag, 10. Mai

- Ausflug nach Delitzsch

Mittwoch, 16. Mai

- Ausflug nach Grimma

Sonntag, 20. Mai

- Nachmittags Bootsfahrt auf der Elbe nach Wittenberg

Außerdem ist an einem **Sonntag** ein Ausflug zur Komturei nach Buro geplant. Der Termin steht noch nicht fest, er wird spontan mit Herrn Prasse vereinbart.

Genauere Auskünfte zu Abfahrtszeiten und weitere Informationen erhalten Sie ab Ende April im Kirchenbüro Tel. 6 29 38, bei K. Lindemann Tel. 6 66 48 und bei den Treffen des Frauenkreises St. Nicolai.

Ein lauschiges Plätzchen im Pfarrgarten, einen Kaffee in der Hand ...

das könnte Ihnen gefallen? Das dachten wir auch! Und so haben wir uns als Kirchengemeinde bereiterklärt, zum 825-jährigen Stadtjubiläum am **Samstag, 2. Juni 2012**, ein Café im Pfarrgarten mit leckerem, selbst gebackenen Kuchen anzubieten.

Dafür brauchen wir unbedingt fleißige Kuchenbäckerinnen, emsige Küchenhelferinnen und nettes Verkaufspersonal!

Wenn viele mithelfen, dann kann jeder Einzelne auch noch selbst mitfeiern. Bitte melden Sie sich im Pfarrhaus, Tel. 6 29 38, wenn Sie Kuchen backen oder helfen können und wollen! Dort erfahren Sie auch, ob und wann Ihr Kuchen abgeholt werden kann, wenn Sie keine Möglichkeit haben, ihn selbst zum Pfarrhaus zu bringen.

Regelmäßige Gemeindekreise

Junge Gemeinde	donnerstags	18.00 Uhr
----------------	-------------	-----------

Kirchenmusikalische Arbeitskreise

Im Coswiger Pfarrhaus:

Jungbläser	montags	17.00 Uhr
Posaunenchor	dienstags	18.30 Uhr
Anfänger Posaunenchor	freitags	16.30 Uhr
Kirchenchor	donnerstags	19.30 Uhr
Flötenkreis für AnfängerInnen	dienstags	16.00 Uhr
Flötenkreis für Fortgeschrittene	dienstags	16.30 Uhr

Im Wörpener Pfarrhaus:

Flötenkreis	montags	19.00 Uhr
Martinschor	montags	19.45 Uhr

Katholische Gemeinde St. Michael

Sonntag, 29.04.12

08.45 Uhr Hl. Messe

Dienstag 01.05.12

08.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag 06.05.12

09.00 Uhr Hl. Messe

Dienstag, 08.05.12

08.00 Uhr Gottesdienst

K. Hoffmann

Neuapostolische Kirche

Neuapostolische Kirche Coswig (Anhalt)

www.nakcoswig.de

Gottesdienste:

Sonntag, 29.04.

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

Mittwoch, 02.05.

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

Sonntag, 06.05.

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

Mittwoch, 09.05.

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

Kinderunterrichte:

Sonntag, 29.04. und 06.05.

08.45 Uhr Kinderchorprobe

09.30 Uhr Vorsonntagsschule

09.30 Uhr Sonntagsschule

10.45 Uhr Religionsunterricht

Konfirmandenunterricht

Gemeindechor:

Montag, 30.04. und 07.05.

19.30 Uhr Chorprobe

Gemeindevorsteher: Gerald Müller, Mail: vorsteher@nakcoswig.de



Evangelisches Pfarramt Zieko

Gottesdienst

Sonntag, 29.04., 13:00 Uhr in Weiden Konfirmation

Leitung: Pfr. Pahlings/Pfrin Simmering

Sonntag, 06.05., 09:00 Uhr in Serno

Leitung: Pfr. Markowsky

10:30 Uhr in Klieken Leitung: Pfr. Markowsky

Sonntag, 13.05., 09:00 Uhr in Grochewitz

Leitung: Pfrin Simmering

10:30 Uhr in Düben Leitung: Pfrin Simmering

Gemeindenachmittage

Buko: Donnerstag, 26.04., 15:00 Uhr in Buko

Klieken: Dienstag, 08.05., 14:00 Uhr Leitung: Pfr. Markowsky

Düben: Mittwoch, 09.05., 15:00 Uhr Leitung: Pfr. Markowsky

Weiden: Donnerstag, 10.05., 15:00 Uhr Leitung: Pfr. Markowsky

Gemeindekirchenratssitzung

Zieko: Dienstag, 25.04., 19:30 Uhr

Christenlehre Thießen montags

14:00 - 15:00 Uhr 1. + 2. Klasse

15:00 - 16:00 Uhr 4. + 5. Klasse

Kleider- und Schuhsammlung

Unsere Kirchengemeinden führen gemeinsam mit dem Spangenberg-Sozial-Werk e. V. auch in diesem Jahr wieder eine Kleider- und Schuhsammlung durch. Bitte geben Sie gut erhaltene und saubere Kleidung für jede Jahreszeit, Schuhe, Wäsche, Decken, Bettfedern, aber auch Gürtel und Taschen oder Plüschtiere

am **Samstag, 28. April 2012**

in der Zeit von **10:00 bis 12:00 Uhr**

an folgenden Sammelstellen ab:

Kirche in: **Zieko, Luko, Düben, Buro, Buko, Ragösen, Thießen**
Pfarrhaus in: **Klieken**

Turm in: **Hundeluft**

Für Ihre Unterstützung danken Ihnen Ihr Gemeindekirchenrat und die Deutsche Kleiderstiftung Spangenberg.

Geburtstage

Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) gratuliert den Bürgern der Stadt Coswig (Anhalt) nachträglich ganz herzlich zum Geburtstag



(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 16.04.2012

12.04.	Herr Rudolf Peters	zum 80. Geburtstag
13.04.	Frau Ruth Pollex	zum 81. Geburtstag
14.04.	Frau Edith Dombrowski	zum 86. Geburtstag
15.04.	Herr Klaus Bredschneider	zum 70. Geburtstag
15.04.	Herr Horst Fräbendorf	zum 80. Geburtstag
15.04.	Frau Inge Klett	zum 75. Geburtstag
15.04.	Frau Elfriede Kranz	zum 80. Geburtstag
15.04.	Herr Werner Obal	zum 70. Geburtstag
15.04.	Herr Hans Preißner	zum 84. Geburtstag
15.04.	Frau Johanna Rudolph	zum 83. Geburtstag
15.04.	Frau Christa Stedtler	zum 70. Geburtstag
16.04.	Herr Klaus-Peter Niemann	zum 70. Geburtstag
16.04.	Frau Lisa Steinert	zum 86. Geburtstag
17.04.	Herr Karl-Heinz Bauherr	zum 80. Geburtstag
17.04.	Herr Willi Packieser	zum 80. Geburtstag
18.04.	Herr Norbert Scholz	zum 70. Geburtstag
19.04.	Frau Ingeborg Müller	zum 82. Geburtstag
20.04.	Frau Anna Kröhan	zum 88. Geburtstag
20.04.	Frau Else Schiller	zum 87. Geburtstag
20.04.	Frau Walburga Voit	zum 89. Geburtstag
21.04.	Herr Otto Luserke	zum 92. Geburtstag
24.04.	Frau Erika Pauls	zum 89. Geburtstag
24.04.	Herr Sigmar Quickert	zum 80. Geburtstag
24.04.	Herr Erwin Schinkel	zum 80. Geburtstag
25.04.	Frau Marianne Fuß	zum 92. Geburtstag
25.04.	Frau Margarete Hölzer	zum 84. Geburtstag
25.04.	Frau Renate Wirth	zum 75. Geburtstag

Die Bürgermeisterin gratuliert ganz herzlich nachträglich folgenden Ehepaaren

zum Fest der „Goldenen Hochzeit“

14.04.2012	Isolde und Heinz Kregel
14.04.2012	Erika und Peter Schneeberger
14.04.2012	Renate und Gerhard Sumpf
21.04.2012	Gerda und Kurt Reichert

zum Fest der „Diamantenen Hochzeit“

19.04.2012	Gerda und Helmut Buro
19.04.2012	Christa und Wolfgang Hillienhoff

Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) und die Ortsbürgermeister/in gratulieren ganz herzlich nachträglich zum Geburtstag



(65., 70. ab 75. jedes Jahr)

Ortschaft Bräsen:

17.04.	Frau Ilse Sanftenberg	zum 86. Geburtstag
--------	-----------------------	--------------------

Ortschaft Buko:

24.04.	Herr Albert Walter	zum 82. Geburtstag
25.04.	Herr Herbert Kegler	zum 89. Geburtstag

Ortschaft Cobbelsdorf und Ortsteil Pülzig:

17.04.	Herr Hans Jänicke	zum 78. Geburtstag
17.04.	Herr Rainer Wäntig	zum 79. Geburtstag
17.04.	Herr Helmut Wilke	zum 80. Geburtstag
19.04.	Frau Irene Siegert	zum 80. Geburtstag
22.04.	Frau Gisela Hein	zum 78. Geburtstag

Ortschaft Düben:

14.04.	Herr Horst Eichelbaum	zum 78. Geburtstag
20.04.	Frau Maria Maitzki	zum 82. Geburtstag

Ortschaft Hundeluft:

12.04.	Herr Kurt Puttrich	zum 88. Geburtstag
18.04.	Frau Brigitte Fricke	zum 76. Geburtstag
25.04.	Frau Gisela Rathmann	zum 77. Geburtstag

Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:

18.04.	Frau Luzia Morawetz	zum 80. Geburtstag
18.04.	Frau Inge Nitze	zum 75. Geburtstag
22.04.	Herr Heinz Märker	zum 77. Geburtstag

Ortschaft Klieken und Ortsteil Buro:

12.04.	Herr Günter Kanzenbach	zum 79. Geburtstag
25.04.	Herr Siegfried Friebe	zum 77. Geburtstag
07.04.	Frau Christa Linke	zum 83. Geburtstag
09.04.	Herr Herbert Hübner	zum 77. Geburtstag

Ortschaft Köselitz:

12.04.	Herr Friedhelm Weißbrodt	zum 77. Geburtstag
--------	--------------------------	--------------------

Ortschaft Möllensdorf:

Der Ortsbürgermeister gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar Elke und Werner Lück zum Fest der „**Goldenen Hochzeit**“ welches sie am 19.04.2012 feiern konnten. Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Ortschaft Ragösen:

22.04.	Herr Heinz Bär	zum 65. Geburtstag
--------	----------------	--------------------

Ortschaft Senst:

20.04.	Herr Hubert Arndt	zum 65. Geburtstag
--------	-------------------	--------------------

Ortschaft Serno und Ortsteile Görzitz und Grochewitz:

12.04.	Herr Herbert Kase	zum 78. Geburtstag
--------	-------------------	--------------------

Ortschaft Stackelitz:

13.04.	Frau Helene Nitze	zum 83. Geburtstag
16.04.	Herr Klaus Schrödter	zum 65. Geburtstag
23.04.	Frau Irene Herzog	zum 87. Geburtstag

Ortschaft Thießen und Ortsteil Luko:

12.04.	Herr Fritz Schuster	zum 76. Geburtstag
14.04.	Herr Georg Exner	zum 80. Geburtstag
15.04.	Herr Heinz Kellner	zum 77. Geburtstag
22.04.	Frau Ilse Jeschke	zum 88. Geburtstag

Ortschaft Wörpen:

16.04.	Frau Brigitte Gothe	zum 76. Geburtstag
--------	---------------------	--------------------

Der Ortsbürgermeister gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar Edith und Fritz Engel zum Fest der „**Diamantenen Hochzeit**“ welche sie am 19.04.2012 feiern konnten. Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Ortschaft Zieko:

24.04.	Herr Kurt Specht	zum 85. Geburtstag
--------	------------------	--------------------



- Fertig



Tel. 0 39 91/66 95 98 und 01 74/1 43 39 12

ZEIT SPAREN – private Kleinanzeigen
ONLINE BUCHEN: www.wittich.de

Schnell und bequem! Buchen Sie Ihre private Kleinanzeige **einfach** online unter www.kleinanzeigen.wittich.de!

Hilfe in schweren Stunden

Stätte zum Gedenken

Das Andenken an den geliebten Menschen nimmt durch die Grabmalkunst eine Gestalt an, die eine aus Farben, Formen, Ornamenten und Schriften komponierte Gedenkstätte darstellt. Die sorgfältige und individuelle Gestaltung eines Grabes verwandelt jedes Grabmal zu einer individuellen Stätte der Trauer und Erinnerung. Die Grabmalkunst umfasst die professionelle und ästhetische Verarbeitung und Gestaltung jedes Details des Grabes: von der Auswahl des Grabsteines und seiner Beschriftung über die Zusammenstellung des Grabschmucks bis hin zu allem weiteren notwendigen Grabmalzubehör wie Vasen, Grablaternen, Grabkerzen und mehr. Größe und Aussehen von Grabsteinen unterliegen in Deutschland der jeweiligen Friedhofsordnung. Grabsteine werden aus Natursteinen aus aller Welt hergestellt. Die Friedhofsordnungen liegen in der Gestaltungshoheit von Kommunen oder Kirchen. Die Vorschriften befassen sich unter anderem mit der Farbe und Oberflächenbearbeitung des Grabsteins, mit eingravierten Schriftbuchstaben oder aufgesetzten Buchstaben aus Bronze oder Aluminium.



© Pixelio/Florentine

Bereitschaftsdienst im Trauerfall

Erd-, Feuer- und
Seebestattungen
Überführung im
In- und Ausland



Beerdigungsinstitut
**PETER
KOSSACK**

Tag und Nacht
dienstbereit, auch an
Sonn- und Feiertagen

Telefon: 03 49 03 - 6 29 96
Wittenberger Straße 53 · Coswig (Anhalt)

ANEA BESTATTUNGEN



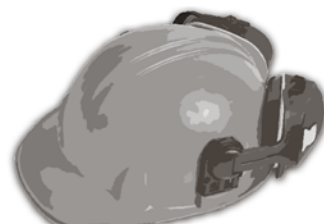
- individuelle Bestattungsvorsorge
- Rat und Hilfe im Trauerfall
- Erledigung aller Formalitäten
- eigener Trauerdruck

Tag und Nacht
034903 / 622 93

Wittenberger Str. 73 | Coswig/Anhalt

*Dem Auge fern,
dem Herzen ewig nah.*

Bauen, Wohnen & Renovieren



Gräfe Baugeschäft

Straßenbaumeister
Christian Gräfe

- Pflasterarbeiten
- Kanalbau
- Tiefbau
- Zaunbau

Funk 01 72 / 3 48 48 11

06862 Dessau-Roßlau
Bergstraße 2 · Tel. 03 49 01 / 5 27 62
e-mail: graefebau@aol.com · Internet: www.graefe-baugeschäft.de

Baupläne müssen aktuell sein

(djd). Ob ein neu gebautes Haus den Richtlinien für eine bewilligte Förderung entspricht, muss häufig ein Sachverständiger klären. Dafür muss der Bauherr aktuelle, aussagekräftige Baupläne zur Verfügung stellen. Mit veralteten Bauplänen hat er dagegen nach einem Urteil des OLG Koblenz aus dem Jahr 2010 keinen Anspruch auf die begehrte Bescheinigung des Energieberaters. Denn dann müsste der Sachverständige Angaben bestätigen, deren Richtigkeit er nicht kennt. Dem Gericht zufolge ist das Ausstellen einer falschen Fördermitteilung sogar strafbar.

Quelle: Bauherren-Schutzbund e. V., Berlin

www.wittich.de

Service **Anzeigen**

0 35 35 / 489-0

VERLAG WITTICH

Barankauf Gold & Silber
SCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD + ALTGOLD
auch mit Zähnen

Bestellcenter
Viola Dorn
Friederikenstraße 6
06869 Coswig
Tel. 034903/66726
i. A. der GVG



Frühlingsfest
Einladung zum Tag der offenen Tür
Herzlich Willkommen

im
PORTAS®-Fachbetrieb
Petra Görisch
Buroer Aueweg 15
06869 Coswig OT Buro
Tel. 034903/62604

Erleben Sie einen schönen Frühlingstag
bei PORTAS: Für Ihr leibliches Wohl
ist natürlich bestens gesorgt.

Entspannt informieren – schlau
renovieren: Türen, Küchen,
Treppen, Fenster, Decken u.v.m.

am Samstag, dem 5.05.
Sonntag, dem 6.05.
jeweils von 10 bis 16 Uhr

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

lb
localbook

- Orts- und stadtteil-
bezogene, tagesaktuelle
Informationen aus
Vereinen, Institutionen
und Unternehmen
- crossmedial
- Geschäftsanzeigen
- Privatanzeigen
- Branchenbuch
- Bannerwerbung
- Veranstaltungskalender
- Links zu kommunalen
Diensten
- Wettervorschau
- weitere nützliche
Informationslinks

**alles TAGESAKTUELL
MONTAG – SONNTAG**

www.localbook.de

**Ihr gutes
Recht**

§§

Alexander Riemer
Rechtsanwalt

Schloßstraße 26
06869 Coswig (Anhalt)
Tel: 03 49 03 / 189 433
Fax: 03 49 03 / 189 434
Funk: 0177 / 40 23 487 (24h)

- ♦ Strafrecht
- ♦ Arbeitsrecht
- ♦ Familienrecht
- ♦ Sozialrecht
- ♦ Öffentliches Recht

Termine nach vorheriger Absprache jederzeit möglich!

Haftungsausschluss: Die Inhalte dieser Seite wurden nach bestem Wissen und Gewissen recherchiert und erstellt, trotzdem sind sie als allgemeine Hinweise zu betrachten. Wir übernehmen keinerlei Gewähr für die Aktualität, Korrektheit, Vollständigkeit oder Qualität der bereitgestellten Informationen. Zum Zeitpunkt des Verweises auf eine Internetseite waren keine illegalen Inhalte auf dieser Seite erkennbar. Eine Vervielfältigung oder Verwendung der Inhalte auf dieser Seite in anderen Publikationen ist nicht gestattet.

Schall und Rauch

Wenn in einer angrenzenden Kneipe beispielsweise zu einer Veranstaltung viel geraucht wird, muss ein Mieter das unter Umständen aushalten. Dies gilt sogar, wenn die Kneipe neu eröffnet und der Qualm von der Terrasse der Kneipe direkt in die Wohnung zieht (LG Berlin, 65 S 408/04). Anders verhält es sich allerdings, wenn aufgrund der besonderen baulichen Konstruktion der Wohnung oder der biophysikalischen Bauweise ständig Zigarrettenrauch aus der angrenzenden Kneipe in die Mietwohnung dringt. Das muss der Mieter laut Rechts-Experten nicht ertragen und kann sogar die Mietzahlungen um zehn bis 20 Prozent mindern (LG Berlin, 62 S 124/08 und LG Stuttgart, 5S 421/97).

www.wittich.de www.wittich.de www.wittich.de www.wittich.de www.wittich.de www.wittich.de

Betreutes Wohnen
in waldreicher Lage (ehemals Waldhotel)

Tonmark 10 • Thomas Karsten • 06886 Luth. Wittenberg (Reinsdorf)

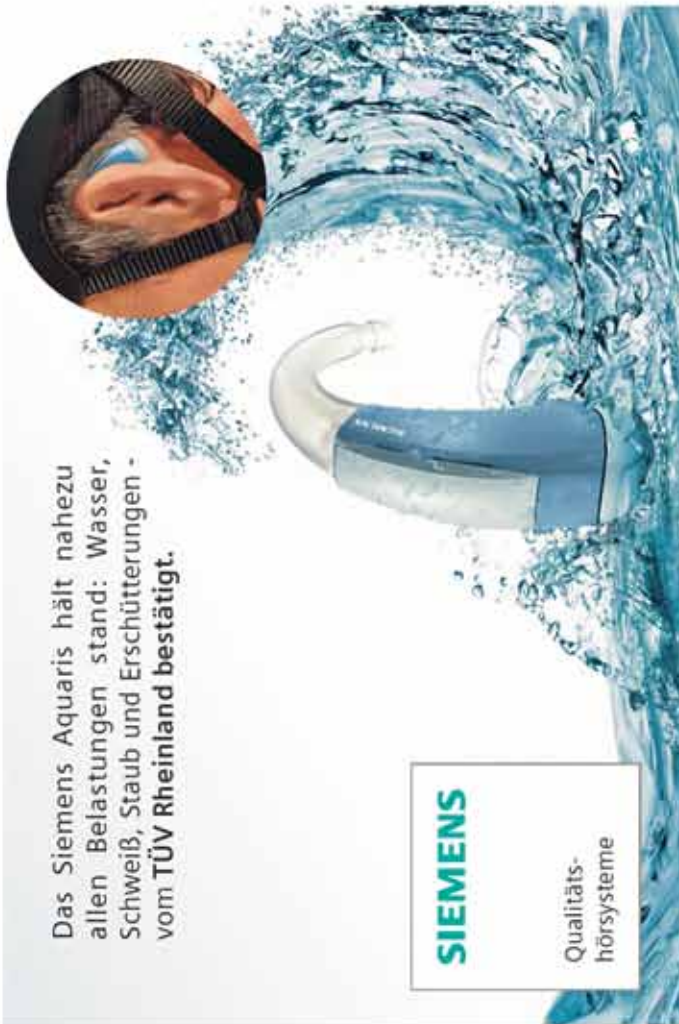
- hauseigene Küche • Fahrstuhl vorhanden • integrierter Pflegedienst
- auch für die Betreuung bei Ihnen zu Hause

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern!
24 h-Tel. 0 34 91/50 68 48

KARSTEN

Ohne Einschränkungen genießen: das neue Hörgerät „Aquaris“ Aquaris™ von Siemens - hält nahezu allen Belastungen stand: Wasser, Schweiß, Staub

Das Siemens Aquaris hält nahezu allen Belastungen stand: Wasser, Schweiß, Staub und Erschütterungen - vom TÜV Rheinland bestätigt.



SIEMENS

Qualitäts-
hörsysteme



Klein, attraktiv und dezent.
Aquaris ist komfortabel zu tragen und in 5 verschiedenen Farbtönen zu haben.



TÜV-geprüfte Qualität

Das derzeit einzige Hörgerät, dem Wasser, Schweiß, Staub und Erschütterungen nichts ausmachen. Bestes Hören also in allen Lebenslagen – für ein aktives und vielseitiges Leben.

**Unsere große Siemens Testaktion
Testen Sie Aquaris bis zum 31.5.**

Jetzt mit Siemens SportFit Garantie
Nur für kurze Zeit!

SportFit = 6 Jahre Voll - Garantie -
Gegen Wasserschäden bei jährlicher Überprüfung Ihrer Hörsysteme und Wechseln der wasserdichten Schale.

EndersOPTIK & HÖRGERÄTE



****Zertifizierter Meisterbetrieb****

06869 Coswig * Friederikenstr 1A * Tel: 034903 - 62292
Email: enders.office@gmx.de * www.ohren-enders.de

*Sie suchen ein Geschenk?
Wie wär's mit einem Geschenkgutschein?*

Besonderheiten des Aquaris gegenüber allen auf dem Markt bekannten Hörgeräten:

- **Wasserdicht** grenzenlose Spontanität beim Schwimmen, Duschen und Regenwetter. Alle anderen Hörgeräte müssen vor Nässe geschützt werden. Außerdem hat Aquaris ein extra Schwimmprogramm, dass für ein verbessertes und zuverlässiges Sprachverstehen sorgt.
- **Resistent** gegen Schweiß und Staub Dank seiner Nanobeschichtung und der Anti-Rutsch-Oberfläche erweist sich Aquaris als absolut widerstandsfähig und feuchtigkeitsabweisend.
- **Fester Sitz** durch einen zusätzlich erhältlichen SportClip. Dieser sorgt in außergewöhnlichen Situationen für einen festen Sitz, so das man Aquaris nicht verliert.

**Gutschein
5% Rabatt**

für einen kostenlosen Hörtest mit anschließendem Probetragen.

5% Rabatt auf die Zuzahlung zu Hörgeräten

Gültig bis zum 31.05.2012, einzulösen bei:

EndersOPTIK & HÖRGERÄTE